

**SHAMPOO B1**  
Anticrespo  
Anti-Frizz



**MASCHERA B2**  
Anticrespo  
Anti-Frizz



**FLUIDO B3**  
Ravvivricci  
Curl re-activator



**SPRAY B4**  
Lisciante  
Smoothing



Anticrespo  
Anti-Frizz  
Cheveux crépus  
Anti-encrepamiento

Arriccianti  
Curl re-activator  
Cheveux bouclés  
Activador de rizos

Liscianti  
Smoothing  
Lissant  
Alisante



**HANTESIS®**

a Division of **DAVER s.r.l.**  
Via S. Maria Molgora, 60/A - 20059 Vimercate (MI) Italy - Tel. 039/69.18.206 - Fax 039/68.54.701  
e-mail: hantesis@daver.it - http://www.hantesis.com

# La Linea

## Anticrespo - Lisciante - Arriccianti con estratto di Melograno



# Slick & Curly

**HANTESIS®**

## BENEFICI DEL MELOGRANO

Già 4.000 anni fa gli Egizi ricavano notevoli benefici dalla corteccia e dalla radice dell'Albero di Melograno originario della Persia e dell'Afghanistan.

Questi popoli ritenevano quest'albero il frutto della fertilità. Tutte le famiglie nobili dell'epoca avevano nei giardini o sui terrazzi un albero di Melograno, usato anche a scopo ornamentale.

Gli estratti di questo antico e nobile frutto, ricchi di VITAMINA A, VITAMINA B, FLAVONOIDI, TANNINI, ACIDO ELLAGICO, risultano degli ottimi antiossidanti, astringenti, antinfiammatori e antibatterici, nonché nutrienti ed idratanti.

Grazie a queste proprietà la cute ed i capelli risultano sempre perfettamente igienizzati, tonici, nutriti ed idratati.

Already 4000 years ago the Egyptians obtained remarkable benefits from the bark and the root of the Pomegranate tree original from Persia and Afghanistan.

For these people this tree and its fruits were the symbol of fertility. All the noble families of that age grew in their gardens or on their terraces a Pomegranate tree also for ornamental purposes.

The extracts of this ancient and noble fruit, rich of VITAMIN A, VITAMIN B, FLAVONOID, TANNINS, ELLAGIC ACID, are excellent anti-oxidants, astringents, anti-inflammatory, antibacterial as well as nourishing and hydrating substances.

Thanks to these properties hair and scalp are always healthy, tonic, nourished and hydrated.

Il y a 4000 ans, les Egyptiens tiraient déjà de remarquables bénéfices de l'écorce et de la racine du Grenadier originaire de la Perse et de de l'Afghanistan.

Ces peuples pensaient que cet arbre possédait le fruit de la fertilité. Toutes les familles nobles de l'époque avaient dans leur jardin ou sur leurs terrasses un Grenadier, qui pouvait être aussi ornemental.

Les extraits de cet antique et noble fruit, riches en VITAMINE A, VITAMINE B, FLAVONOIDES, TANINS, ACIDE ELLAGIQUE sont d'excellents antioxydants, astringents, anti-inflammatoires et antibactériens mais aussi nourrissants et hydratants. Grâce à ces propriétés le cuir chevelu et les cheveux sont toujours parfaitement propres, toniques, nourris et hydratés.

Cuatro mil años atrás, los egipcios ya obtenían notables beneficios de la corteza y la raíz del granado proveniente de Persia y Afganistán.

Estos pueblos consideraban dicho árbol y sus frutos símbolo de la fertilidad. Todas las familias nobles de la época tenían en sus jardines o terrazas un granado, también con fines ornamentales.

Los extractos de este antiguo y noble fruto, ricos en VITAMINA A, VITAMINA B, FLAVONOIDES, TANINOS, ÁCIDO ELÁGICO, son excelentes antioxidantes, astringentes, antiinflamatorios y antibacterianos, y además nutritivos e hidratantes.

Gracias a estas propiedades el cuero cabelludo y el cabello quedan siempre perfectamente higienizados, vigorosos, nutridos e hidratados.



### SHAMPO B1 ANTICRESPO

Shampoo anticrespo con estratto di melograno per capelli crespi e ribelli.

MODO D'USO: applicare il prodotto necessario pettinando i capelli.

Ripetere l'operazione se necessario.

Frizz control shampoo with pomegranate extract for frizzy and rebellious hair.  
METHOD OF USE: apply the necessary amount of product and comb through hair.  
Repeat if necessary.

Shampooing pour les cheveux crépus avec extrait de grenade pour les cheveux crépus et rebelles.

MODE D'EMPLOI: appliquer la quantité de produit nécessaire en peignant les cheveux.

Répéter l'opération si nécessaire

Champú anti-encrespamiento con extracto de granada para cabello crespo y rebelde.

MODO DE USO: aplicar el producto necesario peinando el cabello.

Repetir la operación si es necesario.



### MASCHERA B2 ANTICRESPO

Maschera anticrespo con estratto di melograno. Liscia e nutre i capelli donandole corpo e volume.

MODO D'USO: applicare uniformemente il prodotto pettinando i capelli.

Lasciare in posa 3/4 minuti. Risciacquare abbondantemente. Asciugare.

Frizz control mask with pomegranate extract. Nourishes the hair giving body and volume.

METHOD OF USE: apply the product uniformly by combing through hair.

Leave for 3/4 minutes. Rinse thoroughly. Dry.

Masque pour cheveux crépus avec extrait de grenade. Nourrit les cheveux en leur donnant forme et volume.

MODE D'EMPLOI: appliquer uniformément le produit en peignant les cheveux.

Laisser en pose 3/4 minutes. Aclarar abundantemente. Sécher.

Mascarilla anti-encrespamiento con extracto de granada. Nutre el cabello donándole cuerpo y volumen.

MODO DE USO: aplicar uniformemente el producto peinando el cabello.

Dejar actuar 3/4 minutos. Rincer abundamment. Secar.

Fluido rawvivaricci con estratto di melograno per dare corpo e forma a capelli ondulati naturalmente o chimicamente.

MODO D'USO: applicare il prodotto manualmente su capelli bagnati o asciutti.

Asciugare con diffusore o lampada.

Curl fixer fluid with pomegranate extract to give body and shape to naturally wavy or permed hair.

METHOD OF USE: apply to wet or dry hair using fingers.

Dry using a diffuser or lamp.

Fluide cheveux bouclés avec extrait de grenade pour modeler les cheveux ondulés de nature ou artificiellement.

MODE D'EMPLOI: appliquer le produit avec les mains sur les cheveux mouillés ou secs.

Sécher avec le diffuseur du sèche-cheveux ou sous lampe.

Líquido activador de rizos con extracto de granada para dar cuerpo y forma al cabello ondulado naturalmente o con permanente.

MODO DE USO: aplicar el producto manualmente sobre el cabello húmedo o seco.

Secar con difusor o lámpara.



### SPRAY B4 LISCIANTE

Spray lisciante all'estratto di melograno per capelli ribelli e crespi

MODO D'USO: applicare su capelli bagnati e pettinare per distribuire uniformemente il prodotto.

Asciugare.

Smoothing spray with pomegranate extract for rebellious and curly hair.

METHOD OF USE: apply to wet hair and comb through to distribute the product uniformly. Dry.

Spray lissant à l'extrait de grenade pour les cheveux rebelles et bouclés.

MODE D'EMPLOI: appliquer sur cheveux mouillés et peigner pour distribuer uniformément le produit. Sécher.

Spray alisante con extracto de granada para cabello rebelde y rizado.

MODO DE USO: aplicar sobre cabello húmedo y peinar para distribuir uniformemente el producto. Secar.

